



2023.5.10

SUWADA NEWS RELEASE

今月も **SUWADA** の活動をご紹介する「ニュースレター」をお届けします。

桜が散り新緑が芽吹き始めた新潟では、いよいよ田植えの季節がやってきました。米農家の方々は田んぼを耕し、水を張り、手際よく稻を植え付けていきます。

実は、SUWADAの工場からこの時季だけ見られる素晴らしい景色がひそかな楽しみになっています。

夕方になると、越後平野に広がる水田に大きな夕日が反射して、見渡す限り金色の美しい風景が広がります。

夏に近づくにつれてこの水鏡は稻に覆われ、金色の景色は見られなくなってしまいます。

今しかない美しい景色に癒されながら、輝く5月がスタートしました！



今月のニュース

- 1 VOLVO×SUWADA・BWJ2023 出展 | 2p
- 2 RHC Chelsea Flower Show 2023 | 3p
- 3 レストラン・カフェ | 4p



SUWADAOfficial IG

最新情報はこちら

SUWADA に VOLVO がやってくる！



5月27日(土)・28日(日)の二日間、SUWADA OPEN FACTORYにてボルボ出張商談会を開催致します！！！

コンパクト・シティSUVの電気自動車XC40 Rechargeをはじめ、ミドルサイズモデルXC60、フラッグシップモデルXC90など多彩なSUVモデルを展示致します。

その他、厳選された中古車両もご覧いただけますので、掘り出し物が見つかるかも！

2日間限定の商談記念品をご用意している他、人気モデルの試乗予約も受け付けます（試乗はショールームで）。

ボルボのシンプルかつ洗練されたスカンジナビアンデザイン、快適な乗り心地を是非ご体感ください！

イベント開催：5月27日(土)・28日(日)午前10時30分～午後4時

会場：SUWADA OPEN FACTORY

お問い合わせ：VOLVO SELEKT 長岡 0258-28-6001（水曜定休）

Beauty World Japan 2023 に出展します！



昨年の Rubis ブースの様子

5月15日から5月17日まで、東京国際展示場にて開催されるBeauty World Japan 2023（ビューティーワールドジャパン）に出展いたします！

Beauty World はその名の通り美容に特化した日本最大の展示会です！

今回も、ネイリストやアイリストなどプロフェッショナルで賑わう会場で、弊社が総代理店を務めるスイス「Rubis」（※下記参照）の美容ツイーザーを展示・販売致します！当日はアウトレット品の販売も予定しておりますので、是非会場へお越しくださいませ！（つめ切りの販売はありません。）

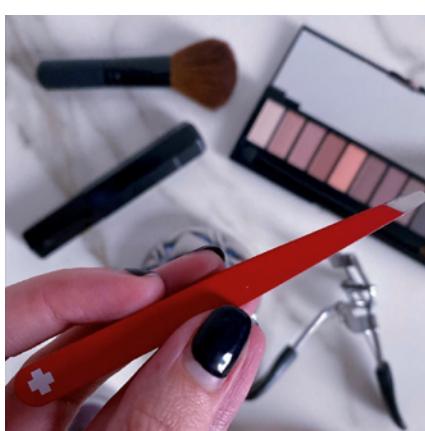
Rubis ブース：No. 東2ホール K023

スイスのツイーザー専業メーカーであるルビス。この繊細な道具は精密加工に欠くことのできないもので、古くからロレックスを始めとするスイス高級時計の制作に使用されていました。

時計のメカニズムには摩擦に強いルビーなどの小さく硬い宝石を使いますが、この装着には精度の高いツイーザーが必要で、ルビスの社名はここに由来しています。

そして今日ルビスは精密時計のみならず、美容分野でも成功を収め "ベスト・オブ・ザベスト" (VOGUE) そして "美容ツイーザーのフェラーリ" (BOBBI BROWN) と評されるように、世界一の品質を誇る国際ブランドとして認められており、メイクアップアーティストのボビー・ブラウンを始めエスティローダーや MAC の現場でも使用されています。

SUWADA は Rubis の日本総輸入代理店として、品質管理からメンテナンスまで対応しています。



切尔西花展 2023 に出展します！



イギリス王立園芸協会（RHS）が主催し世界最高のガーデン・ショウと名高い「切尔西花展」に今年も SUWADA が出展いたします！ショウは 5月 22 日から 27 日までの 6 日間、ロンドンの切尔西王立病院にて開催されます。

1862 年にスタートしたこのガーデン・ショウには、英国ロイヤルファミリーや世界中の VIP が数多く訪れます。新型ウイルスの流行により 2020 年にはオンライン開催、2021 年は会期延期の結果、史上初の秋開催となり、昨年ようやく通常開催された切尔西花展。今年も現地法人の SUWADA London を中心に、世界中のお客様に日本の刃物文化を伝えるべく自社ブースを構えて参加してきます！

会場の SUWADA ブースでは園芸愛好家の方々に向けて、ガーデンのお手入れに欠かせない剪定鋏や、盆栽専用鋏など園芸に関する商品を多数販売しています。

毎年必ず訪ねてくださる常連の方から、刃を長持ちさせる方法や刃の研ぎ方などの質問をいただくことも多く、現地で刃物に関する正しい情報を直接お伝えする貴重な場となっています。

春の暖かな光が差し込む会場で、Pimm's (ピムス) と呼ばれるカクテルを飲みながらガーデンデザイナーが手掛けた最新の作品を楽しむのが切尔西花展。ジンベースのドライな口当たりにオレンジやチェリーなど柑橘系の香りが春の気候にとても合っており、会場の賑やかな雰囲気を盛り上げるのに一役買っているのです。

今年もロンドン市民のみならず世界中の園芸愛好家があつまる歴史あるショウで、私たちの文化を発信してきます！

日本でも切尔西花展の気分を味わっていただけるよう、SUWADA OPEN FACTORY 内にある Cafe Smiths' でも Pimm's オリジナルカクテルをご提供する予定です！是非お試しください！



連日にぎわう SUWADA ブースの様子 (RHS CFS 2019)



キュウリの青々とした香りがさわやかなピムスカクテル

社員ショクドウより新メニューのご紹介とお知らせ！

一般利用も可能な、みんなの社員食堂「Restaurant CUIQUIRIT」より新メニューのご案内です。



イタリアカラーのボニッシモ～なパスタです！



HOT もいいけど、ICE もいい。気分に合わせて選べます。

A screenshot of the Instagram profile for Suwada Cafe. The profile picture is the restaurant's logo. The bio includes the name 'suwadacafe_1017', 'smithescafe', and the website 'www.suwada.co.jp'. The page has 547 followers and 34 posts. There are several profile pictures showing different menu items like 'TODAY'S LUNCH' and 'cafe特盛'.

ニュースに関するお問い合わせ

株式会社 諏訪田製作所 新潟県三条市高安寺1332

TEL: 0256-45-6111 E-mail: suwada@suwada.co.jp

①フレッシュトマトのペペロンチーノ！

レストランクイキリより、新メニューのお知らせです！

5/1(月)よりパスタランチがフレッシュトマトのペペロンチーノに変わります！

太陽を一杯浴びて育った、豊かな酸味と甘みが特徴のフレッシュトマトに、生ハムが入ったペペロンチーノ。

仕上げに合わせたルッコラの苦味が、トマトの爽やかな風味、生ハムの旨みとマリアージュした絶品パスタです！

おなかがすいたら、CUIQUIRITへ！7月末までの期間限定メニューです。新作パスタをぜひご賞味ください！

ランチセット 1,320円（税込） サラダ・ドリンク・スープ付

②パワーアップして帰ってきた抹茶ラテ！

工場に併設するカフェスマッシュでは5・6月の新作ドリンクメニュー「抹茶ラテ」を発売開始いたします！

昨年、非常に好評だった抹茶ラテ。

抹茶の香りとコーヒーの香ばしさが合わさった絶妙なハーモニーが話題になりました。

今年も抹茶ラテが登場しますが、なんと、2023年は黒蜜を入れることで、さらにパワーアップしています！

黒蜜の体に染みわたる控えめな甘みが、体と心をホッと落ち着けてくれますよ。

6月末までの期間限定メニューです！是非お試しください。

単品550円（税込）での販売です！

③職人のまかない日替わりランチが大好評。 最新メニューは公式インスタをチェック！

社員ショクドウ「Restaurant CUIQUIRIT」では工場営業日の火曜から土曜に、職人の日替わりランチメニューを一般向けにも提供し、多くのお客様からお楽しみいただいています。

和食やイタリアンはもちろん、中華料理や、時にはエスニック料理が登場することもあり、職人にとって1日の大きな楽しみになっています！

そんな大人気の日替わりメニューですが、ご来店を考えているお客様にも楽しんでいただけるよう、レストラン公式Instagramにて毎週月曜日に今週の献立を発表しています。

公式アカウントのフォローをしていただけますと簡単にご覧いただけますので、ぜひお役立てくださいませ！

レストラン・カフェ公式アカウント：@suwadacafe_1017